

# Königswartha *aktuell*

Zarjadniske nowiny Rakečanskeje gmejny · [www.koenigswartha.de](http://www.koenigswartha.de)

## Großer Trödelmarkt auf dem Gutsplatz in Königswartha am 18.07.2020



Geöffnet ist der Trödelmarkt von 9.00 bis 15.00 Uhr. Die Besucher finden eine große Auswahl an Antik & Trödel, Ansichtskarten, Spielzeug, Bildern, Modelleisenbahn und vieles mehr.

Der Eintritt für Besucher ist frei.

Der Aufbau der Händlerstände erfolgt ab 7.00 Uhr.

Händler melden sich bitte unter der Telefonnummer 0173 4977104 an oder per E-Mail unter [www.oberlausitzer-troedelmarkt.de](http://www.oberlausitzer-troedelmarkt.de).

Für das leibliche Wohl wird durch die Feuerwehr Königswartha gesorgt.

**Auf die Einhaltung der gültigen Hygieneregeln wird hingewiesen!**



## Amtsblatt der Gemeinde Königswartha

und der Orte Caminau, Commerau, Entenschenke, Eutrich,  
Johnsdorf, Neudorf, Niesendorf, Oppitz, Truppen, Wartha

Hamtske łopjeno gmejny Rakecy a wsow Kamjonej, Komorow,  
Kača Korčma, Jitk, Jeńšecy, Nowa Wjes, Niža Wjes, Psowje, Trupin, Stróža

Partnergemeinde  
Sandhausen



## Gemeindeverwaltung Königswartha/Gmejnski zarjad

Bahnhofstraße 4, 02699 Königswartha  
Telefon: 035931-23910  
Fax 035931-23919  
gemeinde@koenigswartha.de  
www.koenigswartha.de

### » Öffnungszeiten

<b>Montag</b>	09:00 Uhr - 11:30 Uhr 13:30 Uhr - 15:00 Uhr
<b>Dienstag</b>	09:00 Uhr - 11:30 Uhr 13:30 Uhr - 18:00 Uhr
<b>Mittwoch</b>	geschlossen
<b>Donnerstag</b>	09:00 Uhr - 11:30 Uhr 13:30 Uhr - 16:00 Uhr
<b>Freitag</b>	geschlossen

### » Sprechzeiten des Bürgermeisters

Dienstag	15:00 Uhr - 18:00 Uhr
----------	-----------------------

### » Die Einrichtungen der Gemeindeverwaltung sind wie folgt zu erreichen

**Gemeindebibliothek/Heimatstube**  
Tel.: 035931 21132  
bibliothek-koenigswartha@gmx.de

**Versorgungs GmbH Königswartha**  
Tel.: 035931 29900/Fax: 299014  
post@versorgung-koenigswartha.de

**Wohnbau Königswartha GmbH**  
Tel.: 035931 299010/Fax: 299014  
post@wohnbau-koenigswartha.de

**Bereitschaft  
Versorgungs GmbH Königswartha/  
Wohnbau Königswartha GmbH**  
ständig 035931 299088

Die nächste Ausgabe  
erscheint am:

**Freitag, dem  
14. August 2020**

Annahmeschluss  
für redaktionelle  
Beiträge und Anzeigen:

**Mittwoch,  
der 5. August 2020**

## » Aktuelles aus dem Rathaus Aktualności z radnicy

### Meine sehr geehrten Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde, česćene wobydlerki a česćeni wobydlerjo našeje gmejny,

es freut mich, dass am 18.07.2020 unser großer Frühjahrs-Trödelmarkt unter Einhaltung des notwendigen Abstandsgebotes und weiterer Hygieneregeln auf dem Gutsplatz nachgeholt werden kann. Vielen Dank dem Veranstalter, dass er weiter zur Stange hält. Ich wünsche allen Trödlern und Besuchern einen schönen Markttag.

Der Gemeinderat hat in seiner letzten Sitzung den Weg für weitere Modernisierungsmaßnahmen in unserer Grundschule frei gemacht. So wurden die Aufträge für den Umbau des Kellereingangsbereiches und die Umgestaltung der Garderoben vergeben. Dieser Umbau ist notwendig, denn zum neuen Schuljahr werden wieder zwei 1. Klassen eingeschult und der Platzbedarf im Schulhaus steigt somit. Die jetzigen Garderoben befinden sich aufgrund der Brandschutzauflagen in 2 Klassenzimmern, welche in diesem und im nächsten Jahr wieder dringend als Klassenzimmer benötigt werden. Der Gemeinderat hat des Weiteren beschlossen, die veraltete Ölheizungsanlage der Grundschule aus dem Jahr 1993 noch in diesem Jahr zu erneuern. Dies soll mittels Errichtung einer neuen modernen Brennwertkesselanlage auf Erdgasbasis in Zusammenarbeit mit unserem regionalen Versorger, der ENSO Energie Sachsen Ost AG, erfolgen. Damit beseitigen wir ein latentes Betriebsrisiko beim Schulbetrieb und erreichen gleichzeitig für das Objekt der Grundschule eine verbesserte Umweltbilanz durch Verringerung der Treibhausgasemissionen.

Eine weitere Modernisierungsmaßnahme wurde seitens der Verwaltung gemeinsam mit der Schulleitung angeschoben. Für die Umsetzung des „Digitalpaktes Schule“ wurden die Förderanträge auf den Weg gebracht. Somit werden in der kommenden Zeit zuerst die Voraussetzungen für die Umsetzung der Digitalisierung an unserer Grundschule geschaffen, um danach die digitale Umsetzung mittels Endgeräten sicherzustellen.

Wie in jedem Jahr musste sich der Gemeinderat in seiner Juni-Sitzung mit den Elternbeiträgen für die Kinderbetreuung in unserer „KITA-Zwergenland“ befassen. In den vergangenen 3 Jahren konnten wir die Elternbeiträge nahezu stabil halten, was sehr erfreulich war. In diesem Jahr kommen wir um eine leichte Erhöhung zum 01.09.2020 nicht herum. Speziell die Betreuungskosten in der Kinderkrippe sind stark gestiegen, weshalb sich eine Anpassung der Elternbeiträge erforderlich macht. Trotz der Anpassung sind wir mit den neuen Elternbeiträgen im vorderen Mittelfeld der Kommunen im Landkreis und bleiben somit ein attraktiver und familienfreundlicher Betreuungs- und Wohnstandort. Ich möchte an dieser Stelle einmal den Erzieherinnen und Erziehern ein großes Dankeschön für ihre Arbeit ausdrücken. Speziell die letzten Monate waren sicher sehr herausfordernd. Am Objekt der Kindertagesstätte hat sich in den letzten Monaten einiges getan. Der Träger der Einrichtung (Christlich Soziales Bildungswerk Sachsen e. V.) hat diverse Modernisierungen und Umgestaltungen vorgenommen, die unsere KITA in einem viel freundlicheren Bild erscheinen lassen. Ich danke dem CSB für die Umsetzung des Vorhabens, bei welchem immerhin ca. 700.000,- € investiert wurden.

Ich möchte Sie heute ebenfalls über eine bevorstehende Vollsperrung der Bahnhofstraße (S101) in Königswartha im Bereich des Rathauses informieren. Das Landesamt für Straßenbau und Verkehr wird die Brücke über den Mühlgraben direkt neben dem Rathaus komplett erneuern. Somit macht sich eine Vollsperrung zwingend erforderlich. Zur Verteilung des Verkehrs wird es eine großräumige und eine kleinräumige Umleitung geben. Die kleinräumige Umleitung in der Ortslage Königswartha ist ortsausträts von der Bundesstraße kommend über die Neudorfer Straße und den Marktplatz vorgesehen. Ortseinwärts soll die Verkehrsführung über den Hängerplatz und die Gutsstraße zur Bundesstraße erfolgen. Hierfür ist insgesamt eine Bauzeit von einem halben Jahr veranschlagt. Ich wünsche uns gute und starke Nerven für diese Zeit.

In Kürze beginnt die Ferienzeit. Ein sehr ungewöhnliches und dennoch herausforderndes Schulhalbjahr neigt sich dem Ende entgegen. Ich wünsche den Schülerinnen und Schülern, der Lehrerschaft und allen Bürgern der Gemeinde einen schönen erholsamen Sommer.

In diesem Sinne verbleibe ich mit sommerlichen Grüßen aus dem Rathaus und bleiben Sie alle schön gesund,

*Ihr Bürgermeister/Wjesnjanosta*  
Swen Nowotny

## » Amtliche Bekanntmachungen Zarjadniske wozjewjenja

### Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am

Mittwoch, dem 15.07.2020, 17:00 Uhr  
in der Aula der Paulus Schule Königswartha,  
Neudorfer Straße 12 A  
statt.

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner,  
hiermit möchte ich Sie herzlich zur öffentlichen Gemeinderatssitzung einladen.

Přichodne zjawne posedženje gmejnškeje rady wotměje so  
**srjedu, dnja 17.06.2020, w 17:00 hodź.**

**W awli Pawlusoweje šule Rakecy, Nowowjesnjanska 12 A.**  
Česćene wobydlerki a česćeni wobydlerjo,  
po tutym puću přeprašam Was wutrobnje na zjawne posedženje  
gmejnškeje rady.

Swen Nowotny  
Bürgermeister/wjesnjanosta

#### Tagesordnung:

##### Öffentliche Sitzung:

1. Eröffnung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Bestätigung der Tagesordnung
3. Bestätigung der Niederschrift der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 13.05.2020
4. Ausschluss wegen Befangenheit zu einzelnen Tagesordnungspunkten gem. § 20 SächsGemO
5. Bürgerfragestunde
6. Beratung und Vergabebeschluss zur Instandsetzung der Ortsverbindung Commerau – Caminau
7. Information zur Umsetzung des Konzeptes „Digitalpakt Schule“ für die Grundschule Königswartha
8. Beratung und Beschluss zur Vereinsförderung 2020
9. Beratung und Beschluss zur überplanmäßigen Ausgabe im Haushaltsjahr 2020 im Liegenschaftsmanagement

Im Anschluss an den öffentlichen Teil findet eine geschlossene Sitzung statt.

### Auszüge aus der Niederschrift der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 17.06.2020

Bürgermeister Nowotny begrüßt Gemeinderäte, Bürgerschaft und Gäste, Vertreter der Presse, Amtsleiterin Frau Pfeiffer sowie den Geschäftsführer der Wohnbau und VersorgungsGmbH Herrn Mörbe. Amtsleiterin Frau Nytsch ist im Urlaub.

Weiterhin begrüßt er Herrn Schneider von der ENSO Energie Sachsen Ost AG, der im Tagesordnungspunkt 6 entsprechend informieren bzw. für Fragen zur Verfügung stehen wird.

Bürgermeister Nowotny eröffnet die heutige Gemeinderatssitzung. Er stellt die ordnungsgemäße Einladung fest. Der Gemeinderat ist beschlussfähig. Es sind aktuell 13 Gemeinderäte und der Bürgermeister anwesend.

Gemeinderat Fallant (Urlaub) und Gemeinderat Wobst (privat verhindert) fehlen entschuldigt.

#### Bestätigung der Niederschrift der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 15.04.2020

Von Seiten der anwesenden Gemeinderäte gibt es keine Ergänzungen, Hinweise oder Einreden zur Niederschrift.

Bürgermeister Nowotny erklärt die Niederschrift der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 15.04.2020 für bestätigt.

#### Feststellung der Beschlussfähigkeit:

Anzahl der gesetzlichen Gemeinderäte:	15 + 1
Stimmberechtigte insgesamt:	16
Entschuldigt:	2
Anwesende:	14

#### Beschluss-Nr.: 25/VI/2020:

Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt den Abschluss eines Wärmeliefervertrages (Kontrakt) und eines Grundvertrages zur Wärmeversorgung der Grundschule Königswartha mit der ENSO AG über 15 Jahre. Grundlage ist die Erneuerung der Heizungsanlage in der Grundschule Königswartha mittels Errichtung einer neuen Brennwertkesselanlage auf Erdgasbasis und entsprechender Wärmelieferung.

#### Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	13
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	1

#### Beschluss-Nr.: 26/VI/2020:

Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt im Haushaltsjahr 2020 eine überplanmäßige Ausgabe von 25.000,- € zur Finanzierung von Ausgaben der Baumaßnahme „Garderobenumbau Grundschule“. Finanziert werden diese Ausgaben aus den liquiden Mitteln der Gemeinde Königswartha.

#### Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	14
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

#### Beschluss-Nr.: 27/VI/2020:

Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt die Vergabe des Gewerkes Bauhauptleistungen für das Bauvorhaben „Garderobenumbau Grundschule Königswartha“ in Höhe von 26.040,98 € Brutto an das Bauunternehmen Stramke GmbH aus Lohsa.

#### Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	14
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

#### Beschluss-Nr.: 28/VI/2020:

Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt die Vergabe des Gewerkes Tischlerarbeiten für das Bauvorhaben „Garderobenumbau Grundschule Königswartha“ in Höhe von 6.339,13 € Brutto an die Tischlerei Jens Kasper aus Hoyerswerda.

#### Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	14
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

#### Beschluss-Nr.: 29/VI/2020:

Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt die Vergabe des Gewerkes Schlosserarbeiten für das Bauvorhaben „Garderobenumbau Grundschule Königswartha“ in Höhe von 12.435,50 € an die Firma Sachsenschmiede Metallbau Mehnert aus Neschwitz.

#### Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	14
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

#### Beschluss-Nr.: 30/VI/2020:

Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt die Vergabe des Gewerkes Maler- und Bodenlegerarbeiten für das Bauvorhaben „Garderobenumbau Grundschule Königswartha“ in Höhe von 14.227,40 € Brutto an die Firma Malermeister Toralf Kriewitz aus Neschwitz.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen: 14  
 Nein-Stimmen: 0  
 Stimmenthaltungen: 0

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen: 12  
 Nein-Stimmen: 0  
 Stimmenthaltungen: 1

**Beschluss-Nr.: 31/VI/2020:**

Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt die Vergabe des Gewerkes Garderobenschränke für das Bauvorhaben „Garderobenumbau Grundschule Königswartha“ in Höhe von 16.270,87 € Brutto an die Werbe- und Einrichtungsagentur Hanke aus Hoyerswerda.

Gemeinderat Eichler nimmt wieder am Beratungstisch Platz. Damit ändert sich die Beschlussfähigkeit wie folgt:

**Feststellung der Beschlussfähigkeit:**

Anzahl der gesetzlichen Gemeinderäte: 15 + 1  
 Stimmberechtigte insgesamt: 16  
 Entschuldigt: 2  
 Anwesende: 14

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen: 14  
 Nein-Stimmen: 0  
 Stimmenthaltungen: 0

**Beschluss-Nr.: 32/VI/2020:**

Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt die Vergabe von Bauleistungen für den Ausbau der Eutricher Straße in Königswartha in Höhe von 573.743,85 € Brutto an die Firma SLB Stadt- und Landbau GmbH aus Kubschütz

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen: 14  
 Nein-Stimmen: 0  
 Stimmenthaltungen: 0

**Beschluss-Nr.: 33/VI/2020:**

Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt zum 01.09.2020 die Anpassung der Elternbeiträge für Kindertageseinrichtungen in der Gemeinde Königswartha gemäß Verwaltungsvorschlag der vorliegenden Unterlagen.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen: 13  
 Nein-Stimmen: 1  
 Stimmenthaltungen: 0

Gemeinderat Eichler zeigt Befangenheit an. Er nimmt im Zuschauerbereich Platz. Damit ändert sich die Beschlussfähigkeit wie folgt:

**Feststellung der Beschlussfähigkeit:**

Anzahl der gesetzlichen Gemeinderäte: 15 + 1  
 Stimmberechtigte insgesamt: 16  
 Entschuldigt: 2  
 Befangenheit: 1  
 Anwesende: 13

**Beschluss-Nr.: 34/VI/2020:**

Der Gemeinderat Königswartha beschließt eine Verlängerung der Bebauungsverpflichtung aus dem Grundstückskaufvertrag vom 26.06.2014 mit den Eheleuten Katja und Daniel Eichler, Am kleinen Gräbel 5, 02699 Königswartha, für ein weiteres Jahr bis zum 30.09.2021.

Der Bürgermeister wird ermächtigt, einen entsprechenden Vertrag abzuschließen und zu unterzeichnen.

<b>Elternbeiträge</b>				
monatliche Elternbeiträge für die örtliche Kinderbetreuung, gültig ab 01.09.2020				
	tägliche Betreuung in Stunden	1. Kind	2. Kind (Geschwisterkind) entspricht 60 % vom 1. Kind	3. Kind (Geschwisterkind) entspricht 20 % vom 1. Kind
Krippe 20,82%	4,5	112,50 €	67,50 €	22,50 €
	6	150,00 €	90,00 €	30,00 €
	7,5	187,50 €	112,50 €	37,50 €
	9	225,00 €	135,00 €	45,00 €
	10	250,00 €	150,00 €	50,00 €
	11	275,00 €	165,00 €	55,00 €
	4,5	101,25 €	60,75 €	20,25 €
	6	135,00 €	81,00 €	27,00 €
	7,5	168,75 €	101,25 €	33,75 €
	9	202,50 €	121,50 €	40,50 €
	10	225,00 €	135,00 €	45,00 €
11	247,50 €	148,50 €	49,50 €	
Kiga 27,76%	4,5	62,50 €	37,50 €	12,50 €
	6	83,33 €	50,00 €	16,67 €
	7,5	104,17 €	62,50 €	20,83 €
	9	125,00 €	75,00 €	25,00 €
	10	138,89 €	83,33 €	27,78 €
	11	152,78 €	91,67 €	30,56 €
	4,5	56,25 €	33,75 €	11,25 €
6	75,00 €	45,00 €	15,00 €	
7,5	93,75 €	56,25 €	18,75 €	
9	112,50 €	67,50 €	22,50 €	
10	125,00 €	75,00 €	25,00 €	
11	137,50 €	82,50 €	27,50 €	
Hort 28,79%	5	58,33 €	35,00 €	11,67 €
	6	70,00 €	42,00 €	14,00 €
	5	52,50 €	31,50 €	10,50 €
	6	63,00 €	37,80 €	12,60 €

Die Verpflegungskosten sind in diesem Beitrag nicht enthalten und werden von den Eltern zusätzlich getragen.

**Beschluss-Nr.: 35/VI/2020:**

Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt den Wechsel der Filteranlage im Wasserwerk Königswartha gemäß vorausgegangener Auftragsvergabe (Beschluss 54/X/2019 vom 16.10.2019) durch einen Investitionskredit der Kreissparkasse Bautzen über 312.000,- € bei der Kreissparkasse Bautzen zu finanzieren.

Der Bürgermeister wird beauftragt, in der Gesellschafterversammlung gem. § 8 Absatz 2 des Gesellschaftsvertrages der Versorgungs GmbH Königswartha die Annahme des beiliegenden Kreditangebotes zu beschließen und den Geschäftsführer mit der Angebotsannahme zu beauftragen und zu ermächtigen.

**Abstimmungsergebnis:**

<b>Ja-Stimmen:</b>	<b>14</b>
<b>Nein-Stimmen:</b>	<b>0</b>
<b>Stimmenthaltungen:</b>	<b>0</b>

## Die Gemeinde Königswartha verkauft zwei Tragkraftspritzen

**Technische Daten:**

- \* TS 10/10 Tragkraftspritze
- \* Rosenbauer Fox III
- \* Gewicht 167 kg
- \* Gepflegt und gewartet ohne Batterie
- \* Baujahr 2005, Betriebsstunden 45, 1 Stunden
- \* Baujahr 2006, Betriebsstunden 19,0 Stunden



Die Tragkraftspritzen können gern nach vorheriger Terminabsprache besichtigt werden. Interessenten stellen bitte bis zum 24.07.2020 ihr Kaufangebot an die Gemeinde Königswartha, Bahnhofstraße 4, 02699 Königswartha.

**Impressum****„Königswartha-aktuell“**

Ämtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Königswartha und der Orte Caminau, Commerau, Entenschenke, Eutrich, Johnsdorf, Neudorf, Niesendorf, Oppitz, Truppen, Wartha Zarjadniske nowiny Rakečanskeje gmejny Kamjenej, Komorow, Kača Korčma, Jitk, Jeršecy, Nowa Wjes, Niža Wjes, Psowje, Trupin, Stróža



Das Amtsblatt „Königswartha-aktuell“ erscheint monatlich, jeweils am 2. Freitag und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt.

- Herausgeber, Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 489-0
- Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

- Verantwortlich für den amtlichen: Bürgermeister Swen Nowotny der Gemeinde Königswartha, Bahnhofstr. 4, 02699 Königswartha
- Redaktion: Hauptverwaltung, Frau Müller/Frau Nytsch, Telefon (03 59 31) 2 39 21/2 39 41, Fax (03 59 31) 2 39 19
- Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil und Anzeigenteil/Beilagen: LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan, www.wittich.de/agb/herzberg

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zzt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



Technologie- und  
Gründerzentrum  
Bautzen GmbH



## Sachsen fördert weiterhin Stromspeicher

Der Freistaat Sachsen fördert über die Sächsische Aufbaubank (SAB) weiterhin die Inbetriebnahme von Stromspeichern, die auf der Lithium-Ionen-Technologie basieren. Die Förderhöhe beträgt 1.000 € zzgl. 200 € pro Kilowattstunde (kWh) Nutzkapazität. Ein Speicher mit einer Kapazität von 5 kWh wird demzufolge mit 2.000 € bezuschusst. Die Kosten des Speichers belaufen sich auf ca. 1.000 € je kWh Nutzkapazität.

Unter Berücksichtigung der Faustregel 1 kWh Nutzkapazität pro 1000 kWh Jahresstrombedarf erhält man die ungefähre zu installierende Größe des Stromspeichers. Natürlich spielen, in Bezug auf die Dimensionierung des Speichers, auch noch andere Faktoren, wie Nutzung elektrischer Geräte am Tag, Vorhandensein eines Elektrofahrzeuges etc., eine Rolle. Lassen Sie sich vor der Installation des Speichers daher gut beraten.

Um die Förderung in Anspruch nehmen zu können, muss Ihr Stromspeicher mit einer Photovoltaikanlage und dem öffentlichen Stromnetz gekoppelt sein. Die Nutzkapazität muss mind. 2 kWh betragen. Des Weiteren muss die Leistung der Netzeinspeisung der Solaranlage auf 50 Prozent der Nennleistung beschränkt sein. Dies muss vom Installateur bestätigt werden und mit dem Auszahlungsantrag bei der SAB eingereicht werden.

Förderfähig sind mit diesem Förderprogramm auch Ladestationen für Elektrofahrzeuge, die mit dem Stromspeicher verknüpft sind. Die Ladestation muss eine Leistung von mind. 4,0 kW je Ladepunkt AC (Wechselstrom) bzw. mind. 10,0 kW je Ladepunkt DC (Gleichstrom) verfügen. Eine Ladeleistung von 4 kW und eine Ladedauer von 10 Stunden, z. B. über Nacht, erhöht bei einem Verbrauch von 15 bis 20 kWh auf 100 km Fahrleistung die Reichweite des Elektroautos um ca. 200 bis 250 km.

Wenn Sie an der Förderung eines Stromspeichers und ggf. einer Ladestation für Elektrofahrzeuge interessiert sind, denken Sie bitte daran, den Förderantrag vor Auftragsvergabe an einen Installateur bei der SAB einzureichen. Bei Fragen zur Förderung von Stromspeichern können Sie sich gern an die Energieagentur des Landkreises Bautzen wenden.

**Kontakt:**

Energieagentur des Landkreises Bautzen  
im TGZ Bautzen  
Preuschwitzer Straße 20  
02625 Bautzen

Telefon: 03591 380 2100

Telefax: 03591 380 2021

E-Mail: energieagentur-lkbz@tgz-bautzen.de



## ENERGIEFABRIK KNAPPENRODE

### Kleiner Aufschub für die Baumaßnahme und die Wiedereröffnung

Sehr engagiert haben seit dem Beginn der Baumaßnahmen vor über zwei Jahren alle beteiligten Unternehmen, der Landkreis Bautzen, der Zweckverband Sächsisches Industriemuseum und auch das gesamte Team der Energiefabrik Knappenrode gearbeitet. Dafür bedanken wir uns an dieser Stelle bei all denen, die täglich tatkräftig am Planen, Handwerken und Umsetzen sind.

Am 15.10.2020 wird die „neue“ Energiefabrik für geladene Gäste festlich eingeweiht und die Wiedereröffnung für unsere Gäste und Besucher am 16.10. ab 10:00 Uhr geplant. Wir freuen uns, ab dann wie gewohnt, jeweils von Dienstag bis Sonntag und an Feiertagen von 10:00 bis 18:00 Uhr für Sie geöffnet zu haben. Zu diesem Zeitpunkt eventuell bestehende Auflagen wegen SARS-CoV-2 werden wir natürlich umsetzen und einhalten. Auf unserer Homepage erhalten Sie stets die aktuellsten Informationen.

Wie viele Veranstalter der Region, müssen auch wir mitteilen, dass alle bis zum 15.10.2020 geplanten Veranstaltungen nicht stattfinden werden. Einige werden ersatzlos ausfallen, andere werden in das nächste Jahr verschoben, wie das geplante Chorkonzert mit dem Großen Chor Hoyerswerda e. V. Unsere Barbara-Andacht am 04.12.2020 werden wir aktuell durchführen und das Jahr in der Hoffnung auf ein erfolgreiches und gesundes neues Jahr beenden.

Nun freuen wir uns, Sie ab dem 16. Oktober 2020 unter unseren Gästen begrüßen zu dürfen und versprechen Ihnen schon jetzt ein tolles Erlebnis in unserer neuen Dauerausstellung und dem neu gestalteten Außengelände. Für das Jahr 2021 sind wir in der Planungsphase der Veranstaltungen.

Wer an den Fabrik.Fest.Spielen oder dem Herbst.Feuer.Fest als Händler, Aussteller oder Künstler teilnehmen oder mehr Informationen über eine Teilnahme daran haben möchte, kann sich gern bei unserem Eventmanager Marcel Linack per Telefon oder E-Mail (linack@saechsisches-industriemuseum.com) melden.

*Alle Angaben ohne Gewähr. Aktuelle Termine und Änderungen auf unserer Homepage. Eventuelle Beeinträchtigungen durch das Baugeschehen bzw. die COVID-19-Pandemie bitten wir zu entschuldigen.*

#### Energiefabrik Knappenrode

Sächsisches Industriemuseum

Werminghoffstraße 20

(Alt: Ernst-Thälmann-Str. 8 – für Navigationssysteme)

02977 Hoyerswerda

Telefon: 03571 607030

E-Mail: knappenrode@saechsisches-industriemuseum.de

www.energiefabrik-knappenrode.de

www.facebook.com/energiefabrik

### Aus der Finanzverwaltung

#### Zahlungserinnerung – Steuern 3. Rate 2020

Wir möchten alle Steuerzahler, welche **keine** Einzugsermächtigung abgeschlossen haben, an die

#### Zahlung der Grundsteuer und Gewerbesteuer 2020 Termin 15.08.2020

erinnern.

Bitte sorgen Sie dafür, dass Ihre Zahlungen termingerecht auf dem Konto der Gemeindeverwaltung Königswartha eingehen. Bei verspäteter Zahlung werden Säumniszuschläge und Mahngebühren erhoben.

**Es besteht auch weiterhin die Möglichkeit, der Gemeindeverwaltung eine Einzugsermächtigung zum Abbuchen der Steuern zu erteilen.**

Pfeiffer

Leiterin Finanzverwaltung

### » Aus der Gemeindeverwaltung berichtet Wozjewjenja z gmejskeho zarjada



## Wir gratulieren

Am 17.06.2020 beging  
Frau Ehrentraud Kaufmann  
in Königswartha  
ihren 90. Geburtstag



Am 23.06.2020 beging  
Herr Heinz Schulze  
in Königswartha  
seinen 80. Geburtstag



Bürgermeister, Gemeinderat und Gemeindeverwaltung  
übermitteln für das neue Lebensjahr  
die herzlichsten Glückwünsche.

Wjesnjanosta, gmejska rada a gmejski zarjad přeja  
za nowe žiwjenske lěto wjele zboža.



## Hallo - ich bin da !

Mein Name ist Sofia Hölzel-Dressler.  
Ich wurde am 06.04.2020 mit einem Gewicht von 3020 g und einer Größe von 50 cm geboren.  
Meine stolzen Eltern sind Doreen Hölzel-Dressler und Patrick Scholz.



lungsqualität für alle Gäste zu erhöhen. Auch die Schließanlage für das Gelände wurde getauscht und weitere Infrastrukturarbeiten werden stattfinden. Vor besondere Herausforderungen in dieser Saison stellen uns die Covid-19-Pandemie, die Verfügbarkeit von Personal für die Badeaufsicht und die Schäden am Baumbestand.

Der allgemeinen Kostensteigerung in der Vergangenheit und der bis zu dieser Saison über mindestens 10 Jahre konstant gehaltenen Preise für die Nutzung des Areals mussten wir mit einer Anpassung der Preise beugehen.

Um dem Gerücht zu entgegnen, dass IHRE „Kiesgrube Niesendorf“ von einem Italiener übernommen wurde ... Nein, uns war „Campingplatz am Waldsee Niesendorf“ einfach zu sperrig, weshalb wir uns für die Schaffung eines knackigen Namens entschieden haben: „CAMPLINO“. Wir hoffen damit unsere Stammgäste anzusprechen, sowie auch neue Gäste, insbesondere Familien, zu gewinnen.

In diesem Sinne freut sich das CAMPLINO-Team über Ihren Besuch und wünscht Ihnen eine schöne erholsame Badesaison.

*Ihr CAMPLINO-Team und  
Ihre Versorgungs GmbH Königswartha*

### Treffpunkt Königswartha

Ab September geht der „Treffpunkt“ in Königswartha wieder weitestgehend in den gewohnten Veranstaltungsbetrieb über. Genaue Informationen erhalten Sie von den verantwortlichen Gruppenleitern bzw. lesen Sie in „Königswartha aktuell“ im August. Bis dahin kann es aufgrund der Covid-19-Pandemie weiterhin zu Einschränkungen kommen, weshalb wir um Verständnis bitten. Bei Interesse an einer Veranstaltung wenden Sie sich bitte an die Versorgungs GmbH Königswartha.

Die „Bautzner Tafel“ beginnt mit ihrer Lebensmittelausgabe in Königswartha am Donnerstag, den 16. Juli 2020. In der Zeit von 12.30 - 13.30 Uhr können Sie fertig abgepackte Lebensmittelbeutel für je 2.50 Euro direkt vom Auto in Empfang nehmen. Bitte nutzen Sie weiterhin diese Möglichkeit vor Ort und ermutigen Sie auch neue Kunden, zur Tafel zu kommen.

*Ihr Treffpunkt-Team und  
Ihre Versorgungs GmbH Königswartha*

## >> Versorgungs GmbH/Zastaranski zawod

### Antenne

Bitte denken Sie an die offenen Zahlungen der Antennengebühr 2020.

Jahresbetrag: 61,55 €  
IBAN: DE97855500001000046555

*Versorgungs GmbH Königswartha*



### Versorgungs GmbH Königswartha

#### Werte Besucher und Gäste des Campingplatzes am Waldsee Niesendorf,

vielen von Ihnen sind die Veränderungen auf dem Gelände rund um den Waldsee bereits aufgefallen. Sie sollen Ihnen zeigen, dass die Versorgungs GmbH Königswartha als Betreiber des Areals mit der Zeit geht und den Wünschen und Anforderungen gerecht werden möchte.

Allerdings sind Neuerungen auch immer mit Änderungen der Verhaltensweisen Einzelner verbunden. Der Spagat zwischen Notwendigkeit und Wunsch mit dem Blick für die Betriebs- und Investitionskosten fällt jedoch nicht leicht. Zahlreiche Gäste und Besucher haben uns aber bislang ein positives Feedback gegeben, was uns natürlich auch bestärkt und zeigt, den richtigen Weg eingeschlagen zu haben. So wurde zum einen die Personalstelle der Badeaufsicht neu geschaffen und das Areal erhält einen bewachten Badeabschnitt. Andere wesentliche Maßnahmen, die teilweise bereits abgeschlossen werden konnten sind: die Wegesanierung, die Errichtung einer Spielanlage, die Sanierung eines Bungalows, die Installation neuer Rettungsmittel und die Beschilderung. Auch wurden Befahrzeiten für das Gelände eingerichtet, um die Störquellen zu reduzieren und die Erho-

## >> Feuerwehr/Wohnjowa wobora



### Freiwillige Feuerwehr Königswartha

#### Nächster Feuerwehrdienst

#### Ortsfeuerwehr Königswartha

##### Freitag, d. 17.07.2020

Thema: Atemschutz/Atemschutzüberwachung  
Verantwortlich: Kam. Kühne, A./Johanson, S.  
Ort: GH  
Uhrzeit: 18:30 Uhr

##### Freitag, d. 31.07.2020

Thema: ABC-/GAMS-Regeln  
Verantwortlich: Kam. Pfeiffer, L./Ziesch, St.  
Ort: GH  
Uhrzeit: 18:30 Uhr

##### Freitag, d. 14.08.2020

Thema: Knotenkunde  
Verantwortlich: Kam. Heppner, R./Schimank, F.  
Ort: GH  
Uhrzeit: 18:30 Uhr

**Ortsfeuerwehr Johnsdorf/Oppitz****Standort Johnsdorf****Sonntag, d. 19.07.2020**

Thema: Kartenkunde  
 Verantwortlich: Kam. Neumann, V.  
 Ort: GH  
 Uhrzeit: 09:00 – 12:00 Uhr

**Sonntag, d. 16.08.2020**

Thema: Grundübung Standrohr  
 Verantwortlich: Kam. Schwurack, J.  
 Ort: GH  
 Uhrzeit: 09:00 – 12:00 Uhr

**Standort Oppitz****Freitag, d. 24.07.2020**

Thema: Praktische Übung Wasserrettung  
 Verantwortlich: OWL  
 Ort: GH Oppitz  
 Uhrzeit: 19:00 – 21:30 Uhr

**Freitag, d. 07.08.2020**

Thema: Ausbildung technische Hilfeleistung - VKU  
 Verantwortlich: OWL  
 Ort: GH Oppitz  
 Uhrzeit: 19:00 – 21:30 Uhr

**Ortsfeuerwehr Wartha/Commerau****Standort Wartha****Sonntag, d. 12.07.2020**

Thema: Retten aus Höhen und Tiefen  
 Verantwortlich: Kam. Leuteritz, I.  
 Ort: Ortslage  
 Uhrzeit: 09:00 – 11:30 Uhr

**Sonntag, d. 02.08.2020**

Thema: Besonderheiten VKU LKW  
 Verantwortlich: Kam. Kunaschk, M./Nagel, P.  
 Ort: Fa. Kunaschk  
 Uhrzeit: 09:00 – 11:30 Uhr

**Standort Commerau****Sonntag, d. 02.08.2020**

Thema: Besonderheiten VKU LKW  
 Verantwortlich: Kam. Kunaschk, M./Nagel, P.  
 Ort: Fa. Kunaschk  
 Uhrzeit: 09:00 – 11:30 Uhr

G. Frenzel

Sachbearbeiter Feuerwehr

**Aktuelles aus der Feuerwehr**

Im Monat Juni wurden wir zu 6 Einsätzen gerufen.

Am Freitagnachmittag, dem 05.06.20, kam es zu einer Auslösung der Brandmeldeanlage im Pflegeheim Königswartha.

Vor Ort bestätigte sich die Lage. In einer Küche im Wirtschaftsbereich kam es zu einer Rauchentwicklung durch angebranntes Essen. Wir kontrollierten und belüfteten den Bereich und stellten die Anlage zurück. Alle anderen anrückenden Kräfte konnten den Einsatz abrechnen. Gegen 17:30 Uhr am Samstag, dem 06.06.20 wurden wir zu einem Bunkerbrand in die Nachbargemeinde Neschwitz gerufen. Als wir am Einsatzort ankamen bestätigte sich die Lage. Die Kameraden der Neschwitzer Feuerwehr löschten den Brand, sodass wir glücklicherweise nur einen Sicherheitstrupp stellen mussten und in Bereitschaft blieben.

Samstagnacht wurde eine Gefahrenstelle auf der B96 Radweg Höhe Kaolinwerk Caminau beseitigt.

Am Sonntagabend, dem 14.06.20 wurden wir zur Unterstützung des Rettungsdienstes alarmiert.

Sonntag drauf wurden wir zu einem großen abgebrochen Ast auf der B96 gerufen.

Am letzten Sonntag wurden wir zu einem verletzten Schwan alarmiert. Die Verletzungen waren nicht lebensbedrohlich, zudem flüchtete der Patient und entzog sich einer möglichen Behandlung.

Bleiben Sie gesund.

Ihre Feuerwehr Königswartha

**>> Bibliothek/Biblioteka****Bibliotheksinformationen****Liebe Schüler und Schülerinnen,**

ihr braucht noch Lesefutter für die Ferien? Damit es im Strandkorb nicht allzu langweilig wird, warten in der Gemeindebibliothek neue und spannende Anti-Langeweile-Bücher auf euch!



Wir wünschen euch schöne, sonnige und erholsame Sommerferien!

**Bitte beachten!**

Die Bibliothek bleibt vom **17.08.2020 – 28.08.2020** wegen **Urlaub** geschlossen!

**Die Gemeindebibliothek hat folgende Öffnungszeiten:**

Montag	13:00 – 17:30 Uhr
Dienstag	08:00 – 13:00 Uhr
Mittwoch	13:00 – 17:30 Uhr
Freitag	08:00 – 13:30 Uhr
Donnerstag	geschlossen!

**>> Verein zu Entwicklung der Oberlausitzer  
 Heide- und Teichlandschaft e. V./  
 Torwarstwo za wuwice  
 Hornjołuziskeje hole a hatow z.t.**


**Regionalmanagement des  
 LEADER-Gebietes  
 Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft**

**Veranstaltungen****Juli 2020**

10.07.2020 – 12.07.2020 in Sportplatz Saalau | Ziegeleigasse | 02997 Saalau

**31. Mücken-Sommernachtsparty**

11.07.2020, 17:00 Uhr in Schloss Gröditz | Am Schloss 12 | OT Gröditz | 02627 Weißenberg

**Schloss Gröditz | Lesung in Wort und Ton - amoroso, con dolore**

Beethoven und die Frauen in Liebe und Schmerz verbunden. | Wer war der Mensch Beethoven hinter seinen romantischen Tönen? Wonach sehnte er sich? Lassen Sie sich dazu einladen, anhand von Briefen zwischen ihm und Frauen seiner Zeit und



mündlichen Überlieferungen, davon zu hören. | Referentin:  
Angela Weiß |  
Reservierung möglich  
**Web:** www.pro-groeditz.de  
**E-Mail:** pro.groeditz@web.de  
**Telefon:** 0174 6680077

17.07.2020 – 19.07.2020 in Sollschwitz

### Dorffest Sollschwitz - wjesny swjede w Šulšecach

26.07.2020, 9:00 - 12:00 Uhr in Gaststätte „Zum Mühlengrund“  
Am Anger 4 | 02977 Hoyerswerda OT Michalken  
**NABU Ortsgruppe Wittichenau | Ferienwanderung durch das „Dubringer Moor“**

Gehen Sie mit einem Experten der NABU Ortsgruppe Wittichenau auf eine Führung durch das Dubringer Moor und lernen Sie Besonderheiten der Tier- und Pflanzenwelt des Moores sowie der angrenzenden Teiche, Wiesen und Wälder kennen.

**Web:** www.wittichenau.nabu-sachsen.de

31.07.2020, ab 19:00 Uhr in HAUS DER TAUSEND TEICHE |  
Warthaer Dorfstraße 29 | 02694 Malschwitz OT Wartha

### Biosphärenreservat | World Ranger Day: Ranger weltweit und ihre Arbeit

Zum „Welt-Ranger-Tag“ informiert Ranger Lorenz Richter über die wichtige Arbeit der Ranger für den Schutz des weltweiten Natur- und Kulturerbes. Bei einer anschließenden Abendexkursion in die Teichgruppe Guttau können Sie mit ihm über die Aufgaben der Ranger im Biosphärenreservat ins Gespräch kommen.

**Telefon:** 035932 365-0

**Web:** www.biosphaerenreservat-oberlausitz.de

## >> Kindertagesstätte „Zwergenland“/ Pěstowarnja „Zwergenland“

### Christlich-Soziales Bildungswerk Sachsen e. V.



Kurze Straße 8  
01920 Nebelschütz OT Miltitz  
Telefon: 035796 971-0

#### Liebe Eltern,

seit 18. Mai 2020 hat sich unser Kita-Betrieb verändert. Zunächst nur mit eingeschränkten Öffnungszeiten konnte der Kita-Betrieb nach längerer Pause wieder beginnen, und ab 29. Juni 2020 können wir wieder zu unseren regulären Öffnungszeiten für Ihre Kinder da sein – darüber freuen wir uns ganz besonders. Die zahlreichen neuen Regelungen erforderten von uns eine sorgfältige Planung, um den Ablauf in der Kita so reibungslos wie möglich zu gestalten.

Neue Regelungen für das Bringen und Abholen der Kinder mussten getroffen werden, die Mädchen und Jungen konnten nur mit fester Erzieherin in einem immer gleichen Gruppenverband betreut werden. Auch Sie als Eltern hatten viele neue Regelungen einzuhalten, Ihre Mitarbeit und Verständnis waren und sind uns sehr wichtig. *Darum möchten wir uns auf diesem Weg bei allen Eltern der uns anvertrauten Kinder herzlich für das verständnisvolle und kooperative Miteinander gerade in dieser Zeit bedanken!*

Aber auch für uns ist es interessant zu beobachten, dass diese Regelungen auch von den Kindern sehr gut angenommen werden und wir stellen z. B. mit Freude fest, wie selbstständig die Kinder ihr „Kindergartenticket“ zeigen und in ihre Gruppe gehen. Positiv ist auch der gemeinsame Beginn mit allen Kindern um 8 Uhr, alle Kinder können so gemeinsam mit ihren Freunden ankommen, den Morgenkreis genießen, das Gemeinschaftsgefühl bereits zur Frühstückszeit spüren. Im Tageslauf gibt es keine Unterbrechungen im Spiel, wenn Kinder später dazukommen, auch das ist positiv.

Wir beobachten ganz neue Gruppenprozesse, entdecken neue Stärken und Fähigkeiten der Kinder. Wir staunen über die Ausdauer und die intensiven Rollenspiele. Ebenfalls hat sich die Abholsituation gut eingespielt. Auch hier verzeichnen wir mehr Ruhe in den Gruppen, da die Erzieher\*innen genau wissen, wann Kinder abgeholt werden.

Warten wir ab, was die nächsten Wochen bringen.

Wir wünschen Ihnen und all Ihren Lieben eine schöne Sommerzeit!

*Ihr Erzieherteam der CSB-Kindertagesstätte „Zwergenland“  
in Königswartha*

#### Wir entdecken das Kamishibai!

Kamishibai ist ein japanisches Wort, welches so viel wie „Papiertheater“ bedeutet. Es ist ein Wechselrahmen in welchem A3-Bilder zum Vorschein kommen. Die Aufmerksamkeit der Kinder wird auf den bildlich dargestellten Kern des gesprochenen Wortes gelenkt.

Die Kinder der Krabatgruppe, der CSB-Kindertagesstätte „Zwergenland“ in Königswartha sind sehr begeistert von der neuen Form eine Geschichte zu erleben. Sie bestaunen die schönen bunten aber doch einfach gestalteten Bilder. Viele Kinder lassen bei neuen Geschichten ihre Fantasie spielen, doch auch bei bekannten Geschichten, wie z. B. „Der Wolf und die sieben Geißlein“, regen die Bilder zum Mitsprechen an. Oft fragen die Mädchen und Jungen, ob sie wieder eine neue Geschichte hören und sehen dürfen.

## >> Kirchen/Cyrkwje

### Evangelisch-Lutherische Kirchgemeinde Königswartha

#### Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten



**Sonntag, 12. Juli - 5. Sonntag nach Trinitatis**

**Gottesdienst**

**10:00 Uhr**

**Freitag, 17. Juli**

Gottesdienst mit Zeugnisübergabe Klassen 5 – 7

7:30 Uhr

Gottesdienst mit Zeugnisübergabe Klassen 8 – 9

9:00 Uhr

**Donnerstag, 16. Juli**

Bibelkreis

19:30 Uhr

**Sonntag, 19. Juli - 6. Sonntag nach Trinitatis**

**Gottesdienst**

**10:00 Uhr**

**Sonntag, 26. Juli - 7. Sonntag nach Trinitatis**

**Gottesdienst**

**10:00 Uhr**

**Sonntag, 2. August - 8. Sonntag nach Trinitatis**

**Gottesdienst zur Einführung von Josephin Grohmann**

**mit der Band chainless in Klix!**

**10:00 Uhr**

**Sonntag, 9. August - 9. Sonntag nach Trinitatis**

**Gottesdienst**

**10:00 Uhr**

### Termine der katholischen Kirche „Herz-Jesu“ in Königswartha

**Abendgottesdienst:**

jeweils mittwochs um 18:00 Uhr

**Sonntagsgottesdienst:**

jeweils um 10:30 Uhr

Es lädt herzlich dazu ein,

*Ihr Pfarrer Stephan Delan*





### Abschlusswanderung für die Vorschüler

Die Vorschüler der Hasen-, Krabat- und Igelgruppe der CSB-Kindertagesstätte „Zwergenland“ aus Königswartha starteten am 24. Juni 2020 um 8 Uhr zur Wanderung in den Totholzpark Caminau. Die Kita war mit Wimpeln und Zuckertütenbäumen extra für sie toll geschmückt. Mit einem Morgenkreis im Wald wurde das Frühstück begonnen. Danach ging es weiter auf den Spielplatz auf den Totholzpark. Auf dem Weg gab es viel in der Natur zu beobachten, es wurde gespielt und gerannt, am Ziel hatten alle viel Spaß. Vor dem Rückweg trafen sich alle Kinder noch einmal in der Waldschule zum Reime ausdenken und Rätsel lösen. Gegen 12 Uhr waren alle wieder alle in der Kindertagesstätte. Nach dem Mittag kam die Zeit der Entspannung in den Gruppen mit Geschichten und Massagen, bevor alle wieder in den Garten „stürmten“. Ein Fahrzeugparcours auf dem Vorhof der Paulusschule lud alle Vorschulkinder zum Wettbewerb ein. Seifenblasen, Straßenmalkreide und die Einweihung der neuen Tischtennisplatte durften nicht fehlen. *Hier gleich noch einmal der Dank an die Mitglieder des Kultur- und Bildungsvereins Königswartha, von dessen Spende wir uns nun diese Tischtennisplatte kaufen konnten!*

Nach einer Weile des Spiels stellte sich die Frage: „Gibt es dieses Jahr überhaupt Zuckertüten?“ Kita-Leiterin Ute Sykora erzählte die Geschichte von den Zwergen in der Kita und tatsächlich kam einer vorbei. Der Zwerg hatte einen Wagen mit, der voll mit Zuckertüten beladen war. Den Kindern wurden diese feierlich übergeben und natürlich auch Fotos gemacht. Dieser besondere Tag wird sicher in die Geschichte der Kindertagesstätte eingehen wird, denn das Zuckertütenfest fand erstmals ohne Eltern statt. Die Mädchen und Jungen hatten an diesem Tag trotzdem viel Freude und konnten würdig in den nächsten Lebensabschnitt – die Schulzeit – verabschiedet werden.



### Wir nähen unsere Mund-Nasen-Bedeckung selbst!

Im Hort der CSB-Kindertagesstätte „Zwergenland“ in Königswartha nähten die Kinder der 3. Klasse und 4. Klasse Masken. Erzieherin Angela Schöps bereitete alles vor und brachte die Musterschnitte mit.

Mit Freude brachten die Kinder Stoffe von zuhause mit, darunter auch alte Lieblingskleidungsstücke, welche zerschnitten und zu einer Maske umgestaltet wurden. An der Nähmaschine arbeiteten alle mit voller Konzentration.

Nun hatten alle Kinder eine eigene Maske für den Unterricht, sodass die Schulzeit während Corona sicher absolviert werden kann.





Wir suchen für unser Ganztagsangebot engagierte Leute, welche die pädagogische Arbeit über den Unterricht hinaus an unserer Grundschule unterstützen möchten. Haben Sie Ideen und Interesse mit Kindern zu arbeiten, Talente zu fördern, sportlich aktiv zu werden, zu musizieren, zu tanzen, mit den Kindern am Computer zu arbeiten, die Natur zu entdecken, zu gärtnern, Sprachen zu lernen, Hausaufgaben zu betreuen ... Werden Sie Angebotsleiter!



Bei Interesse oder bei Fragen melden Sie sich bitte in unserer Grundschule. Ihr Engagement wird vergütet.

**>> Schulen/Šule**

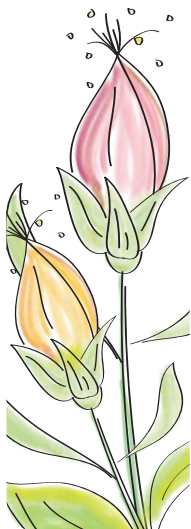
**Grundschule Königswartha „Bjarnat Krawc“**

**Überraschung zum Kindertag**

Bei warmen Temperaturen gab es für die Grundschüler nach den Pfingstfeiertagen eine leckere und kühle Überraschung, nachträglich zum Kindertag. Der Förderverein versüßte den Kindern mit einem Eis die Hofpause.

Bei strahlendem Sonnenschein ließen sich alle diese schmackhafte Köstlichkeit schmecken. Zu verdanken haben wir diese Leckerei unserem Schulverein, dem wir auf diesem Weg ein herzliches DANKESCHÖN sagen!

**Verabschiedung**



Für die Förderung von mathematisch begabten Schüler/innen fühlte sich jahrelang Herr Hildebrandt im Rahmen des Ganztagsangebotes zuständig. Mit Leib und Seele führte er unsere Grundschüler in die Gesetzmäßigkeiten der Mathematik ein. Er hielt Kontakt zum NATZ in Hoyerswerda und ermutigte viele Schüler/innen an den regionalen Mathematikwettbewerben teilzunehmen. Der ein oder andere „kleine Mathematiker“ schnitt dabei sehr erfolgreich ab.

Im Juni beendete er seine Tätigkeit als Angebotsleiter. Wir danken ihm für die engagierte und zuverlässige Arbeit mit unseren Kindern sowie für das angenehme Miteinander. Bei der Verabschiedung überraschte uns Herr Hildebrandt mit einer Schenkung von Materialien für die Weiterverwendung an unserer Schule. – Vielen Dank!

**Sehr geehrte Eltern,**

am Freitag, dem 17. Juli geht ein besonderes Schuljahr zu Ende.



Wir blicken auf eine ereignisreiche Zeit mit Höhepunkten und Besonderheiten zurück. Wir haben u. a. die Zirkuswoche, eine Autorenlesung und das Weihnachtssingen durchgeführt.

Seit Schuljahresbeginn lädt ein Basketballkorb zur aktiven Pause ein. - Ohne Hilfe wären diese Dinge nicht realisierbar gewesen. Das 2. Halbjahr war eine außergewöhnliche Lernzeit, welche den Umständen entsprechend gemeinsam gemeistert wurde.

Ein herzliches Dankeschön an alle Eltern und unseren Schulverein für die vielfältige tatkräftige Unterstützung während des gesamten Schuljahres.

**Liebe Schülerinnen und Schüler der Grundschule Königswartha,**

wir freuen uns, wenn wir uns am 31. August 2020, um 7:30 Uhr wieder in der Grundschule treffen. Unterrichtsende ist für alle Klassen um 11:10 Uhr.

Wir wünschen euch und euren Eltern erholsame Ferien- und Urlaubstage mit gutem Wetter und viel Spaß!

*Das Lehrerteam der GS*

**Verspätet, dafür 3 tolle Tage**

Nun schon zum 14. Mal, etwas später aufgrund der Pandemie, fand vom 26. – 28.06.2020 die Kinder-sachenbörse in der Kulturscheune statt. Dank unserer Hauptorganisatorin, **Frau Cornelia Paulik**, welche sich wochenlang und sehr engagiert um die Vorbereitung und den Verkauf kümmerte, war sie wieder ein großer Erfolg.



Möglich gemacht haben das auch die Gemeindeverwaltung mit unserem Bürgermeister Swen Nowotny, welche uns die Kulturscheune für 3 Tage zur Verfügung gestellt haben und die Feuerwehrleute, die uns ihre Tische zur Nutzung überließen.

**Vielen Dank!**

**Unser größter Dank** geht natürlich an unsere Frau Paulik, ihren Mann Steffen sowie an die ganze Familie, die fleißig die Börse mit vorbereitet haben. Es mussten Sachen, Spielzeug und Bücher sortiert, gebündelt und in die Kulturscheune gebracht und dort für den Verkauf aufgebaut werden. Unterstützt wurde unsere „Conni“ beim Aufbau von Frau **Claudia Barthel**. Die Sachenpakete geschnürt haben Frau Bergmann und Frau Kretschmer. **Danke! Danke! Danke!**

### Außerdem bedanken wir uns bei allen, die wieder so zahlreich Sachen und Geld gespendet haben:

- Fam. Boguta, Romy
- Fam. Krüger, Steffi
- Fam. Mahn, Corina
- Fam. Kretschmer, Manuela
- Frau Leinert, Petra
- Fam. Leinert, Kathrin
- Frau Büttner, Sandra
- Frau Wosky, Kerstin
- Fam. Vierkant, Samanta
- Fam. Dutschmann, Annett
- Fam. Sommer, Ansgar
- Fam. Schnabel
- Fam. Gewissen, Marlen
- Fam. Paulick, Christian
- Fam. Barthel, Claudia
- Fam. Jokusch, Liane
- Herr Pfeiffer aus Neschwitz
- Fam. Gischel, Katrin
- Fam. Venn, Christian
- Fam. Günther, Holger
- Fam. Naumann, Daniela
- Fam. Zschiesche, Benni
- Fam. Mirtschin, Matthias
- Fam. Muzelak, Yvonne
- Fam. Zaunick, Bianca
- Fam. Schubert, Sandra
- Fam. Mickel/Altenburger
- Fam. Weber aus Dresden

Der Erlös kommt wieder unseren Kindern von der Grundschule zugute.

Wir hoffen auch weiterhin auf Ihre Unterstützung und freuen uns auf die 15. Kindersachenbörse im Herbst 2020.

Manuela Kretschmer  
für den Schulverein  
der GS „Bjarnat Krawc“ Königswartha



darauf. Respekt vor dem Anderen ist heutzutage für manchen ein Problem – hier ist es angebracht und ohne „Gefahr“ möglich. Das Haus „Am Marktplatz 2“ mit der über der Haustür zu lesenden Inschrift „1858 K.F.W.“ ist ein ehemaliges Ackerbürgerhaus mit Granittürstock. Dieser Türstock wurde in der heutigen Form durch die fachmännische Unterstützung der Malermeisterfirma Sporka freigelegt und die Schrift wieder sichtbar gemacht. Wobei nicht zu übersehen ist, dass diese Firma weitere „Spuren“ an diesem Haus hinterlassen hat. Die baugeschichtliche und städtebauliche Bedeutung ergibt sich auch daraus, dass der zweigeschossige massive Baukörper mit Satteldach an der linken Seite des Hauses über ein Krüppelwalmdach verfügt. Ackerbürger waren Bewohner einer Marktgemeinde (oder einer Stadt), die im Haupterwerb Landwirtschaft betrieben und daraus den wesentlichen Teil ihrer Einkünfte bezogen. Ein Merkmal für ein Ackerbürgerhaus sind große Zufahrten, meist auch große Tore. Sie sehen das auch an den Häusern „Am Marktplatz 5“ und „Am Marktplatz 6“.



Aus den mir vorliegenden Unterlagen gehen unter anderen folgende ehemaligen Besitzer hervor: 1865 Maria verehel. Wietasch; 1887 Gustav Hermann Dobritz; 1892 Reinhard Krüger; 1906 Emilie Bertha Krüger; 1921 Kurt Strohbach; 1949 Georg Kurt Strohbach; 1953 Ernst Hermann Preusche.

Herr Siegmund Ernst berichtete mir, dass sein Großvater Paul Ernst 1968 das Haus kaufte, was aber bis in die 80er-Jahre immer als Mietshaus genutzt werden musste. Bis zu vier Familien haben in aus heutiger Sicht beengten Verhältnissen darin gewohnt. Darunter z. B. Helga Schulze und Ulrich Wirth. Die letzte Mitmieterin war Frau Emma Wiesner. Aus anderen Quellen geht hervor, dass die Zuweisung der Mieter der Wohnungssituation geschuldet war. Ich gehe davon aus, dass diese Situation für viele Hauseigentümer nicht unbekannt ist, was ich auch aus der Geschichte meines Elternhauses bestätigen kann.

Die Familie Ernst hat mit viel Mühe und fachlicher Unterstützung der oben genannten Firma und der Fa. Paul Kunaschk, das Haus, so behaupte ich, zu einem sehenswerten Blickfang des Marktplatzes Königswartha gemacht.

\*\*\*

**Wir gratulieren ganz herzlich zum 140-jährigen Jubiläum des Vereins „Lipa“!**

Dazu lesen Sie nachstehend einen Beitrag von Alenka Hager:  
**140 Jahre Gründung des Wendischen Vereins Lipa (Linde) für Königswartha und Umgebung**  
– Serbske towarstwo Lipa za Rakecy a wokolinu

Am 25. Juli 1880 wurde genannter Verein gegründet, dessen 1. Vorsitzender von 1880 bis 1883 Bjarnat Krawc war, damals Lehrer in Königswartha und heute Namensgeber unserer Grundschule. Damals war Königswartha und Umgebung fast rein Sorbisch.

Ziel des Vereins war, der wendisch (sorbisch) sprechenden Bevölkerung der Pfarrgemeinde Königswartha, Unterhaltung, Geselligkeit und Bildung in der Muttersprache zu ermöglichen. Entsprechend rege war die Vereinstätigkeit mit monatlichen

## >> Vereine/Interessengemeinschaften/ Towarstwa/Zjednocenstwo zajimow



### Königswarthaer Geschichtsverein RAK e. V.

Verehrte Leserinnen und Leser,  
nachdem Sie in der letzte Ausgabe unserer Heimatzeitung einen Exkurs über die Familiengeschichte der Familie Schieback aus Commerau lesen konnten, welcher Bezug auf den aktuellen Hinweis der Maiausgabe der sorbischen Zeitschrift „Pomaj Bóh“ nahm, setzen wir in der heutige Ausgabe unsere Häusergeschichten, recherchiert von unserem Vereinsmitglied Ingolf Lang, wie folgt fort:

#### Ehem. Ackerbürgerhaus - Am Marktplatz 2

Dieses Haus befindet sich im Besitz der Familie Ernst. Wir können deshalb darüber schreiben, weil uns Herr Siegmund Ernst in einem offenen und informativen Gespräch Einblicke in die wechselvolle Geschichte gewährt hat. Dafür herzlichen Dank! Ein großer Teil unseres Gesprächs machte deutlich, dass der Besitz und Erhalt eines denkmalgeschützten Hauses nicht nur ein Segen ist.

Deshalb – wenn Sie vor so einem Gebäude stehen, welches privat genutzt und mit Mühe erhalten wird – blicken Sie respektvoll

Treffen, mit Chorgesang und Theatergruppe und Vorträgen zur Geschichte und Literatur. Auch hatte der Verein eine Vereinsbibliothek und setzte sich für wohltätige Zwecke ein.

Zusammengestellt von Alenka Hager  
 Quellen: Sigmund Musiat: Sorbische/Wendische Vereine 1716-1937, Domowina-Verlag  
 Chronik Königswartha von Jan Szykor



Fahnenweihe 1905

Auch mit anderen sorbischen/wendischen Vereinen bestand Zusammenarbeit und Austausch. So gehörte der Verein Lipa auch mit zu den Gründern der Domowina 1912.

In den 20er-Jahren des vergangenen Jahrhunderts organisierte die Domowina jährlich Treffen sorbischer Vereine und so auch 1930 in Königswartha.

\*\*\*

**Unsere Stammtischgeschichten haben in den Monaten Juli und August Sommerpause, ebenso unsere Ausstellungs-Öffnungen!**

**Wir hoffen sehr, dass wir danach wieder regulär – ohne Corona – offene Veranstaltungen und Gruppenführungen durchführen können.**

Auf unserer Homepage finden Sie Informationen zu unserer Vereinstätigkeit: [www.geschichtsverein-rak.de](http://www.geschichtsverein-rak.de) sowie Aktuelles auch auf unserer Facebook-Seite: Königswarthaer Geschichtsverein RAK e. V.

Mit herzlichen Grüßen und besten Wünschen für schöne Sommertage

*Annemarie Rentsch*  
 Vors. KGV RAK e. V.

— Anzeige(n) —



Festumzug 1930 in Königswartha



Letzter Vorsitzender des Vereins war Jurij Šewčik (Georg Schelzig) aus Commerau, Wirtschaftsgehilfe und Volksdichter, der leider im Krieg gefallen ist. 1937 wurde der Verein verboten und die Vereinskasse vom Dorfpolizisten eingezogen. Nach dem Krieg wurde die Arbeit des Vereins von den Domowina-Ortsgruppen Königswartha und Commerau weitergeführt, wovon heute noch die Ortgruppe in Commerau aktiv ist.

Auszug aus der Anwesenheitsliste einer Versammlung 1935